

DOHODA O POSTÚPENÍ
práv vyplývajúcich zo záruky a nárokov zo zodpovednosti za vady
preložky plynárenského zariadenia
a
súhlas zhotoviteľa preložky s týmto postúpením

Článok I.
Strany dohody

Obchodné meno: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00603481
Zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

(ďalej len „**Investor preložky**“ v príslušnom tvare)

A

Obchodné meno: **SPP - distribúcia, a.s.**
Sídlo: Mlynské nivy 44/b
825 11 Bratislava
IČO: 35 910 739
Zápis v registri: Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sa, vložka č. 3481/B
Zastúpená: Ing. Peter Jung, na základe plnej moci

(ďalej ako „**SPP- D**“)

A

Združenie DK Radiála Zastúpené spoločnosťou: TSS GRADE, a.s. Sídlo: Dunajská 48, Bratislava 811 08 Zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 5590/B IČO: 35 802 723
--

(ďalej aj ako „**zhotoviteľ**“)

Článok II.
Predmet dohody o postúpení

- (1) Dňa 5.6.2019 uzavreli Investor preložky (na strane jednej ako objednávateľ) a Združenie DK Radiála (na strane druhej ako zhotoviteľ) Zmluvu o dielo č. MAGSP1900005 na zhotovenie stavby: Modernizácia elektrických tratí - Dúbravsko-Karloveská radiála (ďalej ako „Zmluva o dielo“), pričom súčasťou predmetu tejto zmluvy bolo aj vybudovanie preložky plynárenského zariadenia definovaného v bode 2 tohto článku nižšie.
- (2) V zmysle vyššie uvedenej Zmluvy o dielo, zhotoviteľ vybudoval preložku plynárenského zariadenia – STL DN 315 v dĺžke 182,0 m, ktorá prechádza cez pozemky v k.ú.: Karlova Ves, parc.č. 9-143/2; 2-3252/3; 9-144/2; 2-3251/17; 2-3251/16; 2-3251/13; 2-3251/12; 2-3220; 2-3249; 2-4401/2; 2-4404/1; 2-4405; 2-4406; 2-4407/1; 2-4408; 2-4409/1; 2-4410; 2-4411; 2-4412/1 (ďalej ako „Preložka“).
- (3) V zmysle vyššie uvedenej Zmluvy o dielo patria Investorovi preložky práva vyplývajúce zo záruky za akosť diela a práva vyplývajúce z nárokov zo zodpovednosti za vady diela, v trvaní záručnej doby, ktorá je 60 mesiacov, a to na základe čl. 1.1.3.10 zmluvy o dielo, ktorej fotokópia je

neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody ako jej príloha. Uvedená záručná doba začne plynúť po ukončení diela.

- (4) V súlade so Zmluvou o podmienkach preložky plynárenského zariadenia, ktorú dňa 10.7.2020 uzavreli Investor preložky a SPP-D, sa SPP-D stáva vlastníkom Preložky dňom podpísania zápisu o odovzdaní preložky zástupcami oboch zmluvných strán.
- (5) Za účelom zabezpečenia oprávnenia pre SPP-D priamo si uplatňovať voči Zhotoviteľovi práva a nároky vyplývajúce z a/alebo súvisiace s vybudovaním Preložky, touto dohodou Investor preložky v plnom rozsahu postupuje na SPP-D všetky (i) práva zo záruky za akosť a (ii) nároky zo zodpovednosti za vady predmetnej Preložky vyplývajúce zo Zmluvy o dielo.
- (6) Odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto dohody, práva zo záruky za akosť a nároky zo zodpovednosti za vady Preložky, v plnom rozsahu ako tieto vyplývajú zo Zmluvy o dielo, patria SPP-D.
- (7) Odo dňa účinnosti tejto dohody je SPP-D oprávnená uplatniť si v záručnej dobe, uvedenej v bode 3 tohto článku vyššie, práva vyplývajúce zo záruky a nároky zo zodpovednosti za vady Preložky priamo voči zhotoviteľovi.

Článok III.

Súhlas zhotoviteľa Preložky s postúpením práv vyplývajúcich zo záruky a nárokov zo zodpovednosti za vady

- (1) Združenie DK Radiála, ako zhotoviteľ Preložky definovanej vyššie v článku II. tejto dohody,
s ú h l a s í b e z v ý h r a d
s postúpením všetkých (i) práv zo záruky za akosť Preložky a (ii) nárokov zo zodpovednosti za vady Preložky, v ich plnom rozsahu tak, ako sú tieto definované v Zmluve o dielo, z Investora preložky na SPP-D.
- (2) Zhotoviteľ, týmto berie na vedomie a súhlasí s právnymi dôsledkami postúpenia práv a nárokov dohodnutých touto dohodou a je si tiež vedomý svojich záväzkov a povinností viažucich sa k týmto právam a nárokom a/alebo z nich vyplývajúcich.
- (3) Zhotoviteľ sa zároveň zaväzuje bez zbytočného odkladu splniť voči SPP-D na jeho výzvu všetky záväzky a povinnosti vyplývajúce pre zhotoviteľa zo Zmluvy o dielo č. MAGSP1900005, ktoré boli na SPP-D postúpené touto dohodou.

Článok IV.

Záverečné ustanovenia

- (1) Táto dohoda je platná dňom jej podpísania všetkými zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- (2) Investor preložky a zhotoviteľ podpisom tejto dohody potvrdzujú, že im boli poskytnuté informácie o spracúvaní osobných údajov spoločnosťou SPP – distribúcia, a. s. v rozsahu stanovenom právnymi predpismi upravujúcimi ochranu osobných údajov obsiahnuté v dokumente dostupnom na http://www.spp-distribucia.sk/sk_gdpr. Pre prípad, že uviedli osobné údaje inej osoby zároveň potvrdzujú, že zabezpečili poskytnutie informácií o spracúvaní osobných údajov tejto osobe a že boli oprávnení poskytnúť osobné údaje tejto osoby spoločnosti SPP – distribúcia, a. s..
- (3) Táto dohoda je vyhotovená v troch vyhotoveniach, jednom pre každú zmluvnú stranu.
- (4) Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody je fotokópia Zmluvy o dielo č. MAGSP1900005 zo dňa 5.6.2019, zverejnenou: <https://lnk.sk/qdzn>

(5) Strany dohody vyhlasujú, že túto dohodu uzavierajú slobodne a vážne, že je pre ne dostatočne určitá a zrozumiteľná a že nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok.

V Bratislave, dňa 07.08.2020

Za SPP-D:

Ing. Peter Jung

V Bratislave, dňa 27.7.2020

Za Investora preložky:

Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

V Bratislave, dňa 27.7.2020

Za zhotoviteľa:

Ing. Dušan Chovanec, predseda predstavenstva
na základe plnej moci

Ing. Marek Choma, člen predstavenstva
na základe plnej moci

Zápis o odovzdaní preložky

vyhotovený na základe dohody o preložke plynárenského zariadenia zo dňa 10.7.2020
,uzavretej medzi: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava a
SPP – distribúcia, a. s.

Investor preložky:

Obchodné meno: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo: Primaciálne námestie č. 1, 814 99 Bratislava
IČO: 00603481
Zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

(pre účely tohto zápisu ďalej označovaný ako „*odovzdávajúci*“)

A

Obchodné meno: **SPP - distribúcia, a.s.**
Sídlo: Mlynské nivy 44/b
825 11 Bratislava
IČO: 35 910 739
Zápis v registri: Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel Sa, vložka č. 3481/B
Zastúpená: Ing. Peter Jung, na základe plnej moci

(pre účely tohto zápisu ďalej označovaný ako „*preberajúci*“)

Predmet odovzdania (názov stavby): Električková trať Dúbravsko – Karloveská radiála
SO 703 – Úpravy plynovodov

Stavba bola vybudovaná podľa projektovej dokumentácie:

Reming consult a.s., DRS zak. číslo 1426, dátum: 04/2017

Stavba bola vybudovaná na základe stavebného povolenia spis. značka Č.j.:
KV/SU/2002/2016/21867/KJ zo dňa 30.11.2016 vydaného 16.01.2017, ktoré nadobudlo
právoplatnosť dňa 11.01.2017.

Na Stavbu sa vzťahuje výnimka ohľadne vydania užívacieho povolenia vid'. Dohoda
o preložke plynarenskeho zariadenia, vid'. čl. III, ods. 5.

Výška priamych nákladov odovzdávajúceho na realizáciu stavby: 218 481,29 EUR bez
DPH.

Prílohou tohto zápisu je geodetické zameranie preloženého plynárenského
zariadenia/preložených plynárenských zariadení a zoznam parciel, na ktorých sa preložené
zariadenie/zariadenia nachádza/nachádzajú.

Za odovzdávajúceho:

Za preberajúceho:

V Bratislave, dňa 27.7.2020

Bratislave, dňa 27.7.2020

.....
Ing. arch. Matúš Vallo, primátor

.....
Ing.Peter Jung
vedúci odd. prevádzky